

# نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.1/8  
Date: 15 November 2005

GENERAL Distribution  
Arabic  
Original: English

## رسالة وردت من اليابان بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقى المدير العام مذكرة شفوية، مؤرخة ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، من البعثة الدائمة لليابان لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قامت حكومة اليابان في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ"المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين بـ١ و٢ من المبادئ التوجيهية، بتقديم الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة اليابان في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد عليه مرفقات المذكرة الشفوية المؤرخة ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ لإطلاع جميع الدول الأعضاء.

## الملحق

### المرفق باء

### الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

#### المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤  
(أرقام السنة السابقة بين قوسين) مقربة إلى  
أقرب ١٠٠ كغم من البلوتونيوم مع إدراج  
الكميات التي تقل عن ٥٠ كغم كما هي

٧٠٠)	٨٠٠	١- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.
(٣٢٠٠)	٣١٠٠	٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مرحلة الإنتاج أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى.
(١١٠٠)	١٣٠٠	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.
(٤٠٠)	٤٠٠	٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى.
ملحوظة:		
(صفر)	صفر	'١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية
(٣٥ ٢٠٠)	٣٧ ٤٠٠	'٢' البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، الموجود في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشملها البنود أعلاه.
(صفر)	صفر	'٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية

## المرفق جيم

## الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤  
(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)  
مقربة إلى أقرب ١٠٠٠ كيلوغرام من  
البلوتونيوم، مع الإشارة إلى الكميات التي  
تقل عن ٥٠٠ كيلوغرام بهذه العبارة  
[كغم من البلوتونيوم]

١٠٢ ٠٠٠	(٩٨ ٠٠٠)	١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.
١١ ٠٠٠	(٧٠٠٠)	٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.
أقل من ٥٠٠ كغم	(أقل من ٥٠٠ كغم من البلوتونيوم)	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في أماكن أخرى.

## ملحوظة:

'١' ستحتاج عملية معالجة المواد المرسله لغرض التخلص المباشر إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ خطط معينة بشأن التخلص المباشر شكلاً محدداً.

'٢' تعاريف:

- البند ١: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفرغ من المفاعلات المدنية.
- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة الذي لم تتم إعادة معالجته بعد.